KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2171/2004

2004 m. gruodžio 17 d.

nustatantis 2005 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisykles pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių [1], ypač jo 17 straipsnio 3 ir 6 dalis ir 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamentas (EB) Nr. 517/94 nustatė kiekybinius apribojimus tam tikrų tekstilės gaminių, kurių kilmės šalis – tam tikros trečiosios šalys, importui, kuris skirstomas paraiškų pateikimo pirmumo tvarka.

(2) Esant tam tikroms aplinkybėms, tas reglamentas leidžia taikyti kitus paskirstymo metodus, dalyti kvotas į dalis arba konkretaus kiekybiškai apriboto kiekio dalį rezervuoti išimtinai paraiškoms, kurias patvirtina anksčiau vykdyto importo rezultatų įrodymai.

(3) 2005 m. nustatytų kvotų valdymo taisyklės turėtų būti nustatytos iki kvotų metų pradžios, kad be reikalo nebūtų sutrikdytas prekybos srautų tęstinumas.

(4) Buvo pastebėta, kad ankstesniais metais priimtos priemonės, kaip antai, Komisijos reglamente (EB) Nr. 2308/2003, nustatančiame taisykles dėl 2004 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 [2], numatytos priemonės, yra patenkinamos, ir todėl tikslinga priimti panašias taisykles 2005 m., išskyrus Reglamente (EB) Nr. 2308/2003 padarytus patikslinimus dėl Europos Sąjungos plėtros 2004 m. gegužės 1 d.

(5) Siekiant patenkinti kuo didesnį operatorių skaičių, kvotų paskirstymo metodą pagal paraiškų pateikimo pirmumą tikslinga taikyti taip, kad kiekvienam operatoriui būtų galima skirti aukščiausią nustatytą kiekį.

(6) Siekiant užtikrinti tam tikrą prekybos tęstinumą ir veiksmingą kvotų administravimą, operatoriams turėtų būti leista pirminėje importo leidimo paraiškoje 2005 m. prašyti tokio pat kiekio, kokį jie importavo 2004 m.

(7) Kad kiekiai būtų optimaliai išnaudoti, operatoriui, kuris jau išnaudojo ne mažiau kaip pusę leisto kiekio, turėtų būti leista prašyti papildomo kiekio, jei nustatytų kvotų dydžiai leidžia.

(8) Gero administravimo sumetimais importo leidimai turėtų galioti devynis mėnesius nuo išdavimo datos, tačiau ilgiausiai tik iki metų pabaigos. Licencijas valstybės narės turėtų išduoti, tik gavusios Komisijos pranešimą, kad yra nepanaudotų kiekių, ir tik tuo atveju, jei operatorius gali įrodyti, kad turi sutartį, ir patvirtinti, jei nėra priešingų specialių nuostatų, kad pagal šį reglamentą jis dar nėra gavęs Bendrijos importo leidimo atitinkamoms kategorijoms ir šalims. Tačiau kompetentingoms nacionalinėms institucijoms turėtų būti leista, jei to prašoma importuotojų paraiškose, trims mėnesiams, bet tik iki 2006 m. kovo 31 d. pratęsti licencijas, kurių bent pusė kiekio yra išnaudota iki paraiškos pateikimo datos.

(9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsniu įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento tikslas – nustatyti Reglamento (EB) Nr. 217/94 III B ir IV prieduose nurodytų tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybinių kvotų 2005 m. valdymo taisykles.

[1] OL L 67, 1994 3 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1877/2004 (OL L 326, 2004 10 29, p. 25).

[2] OL L 342, 2003 12 29, p. 13.

2 straipsnis

1 straipsnyje minėtos kvotos skiriamos chronologine tvarka, kuria Komisija gauna valstybių narių pranešimus apie atskirų operatorių paraiškas, kiekiams, neviršijantiems didžiausių kiekių vienam operatoriui, nurodytų I priede.

Tačiau tie didžiausi kiekiai netaikomi operatoriams, kurie, pateikdami pirmą paraišką 2005 m., kompetentingoms nacionalinėms institucijoms gali įrodyti, kad pagal jiems suteiktas importo licencijas 2004 m. jie importavo tos kategorijos prekių į tas konkrečias trečiąsias šalis daugiau nei nurodyti didžiausi kiekiai kiekvienai kategorijai.

Tokiems operatoriams kompetentingos institucijos iš konkrečios trečiosios šalies gali leisti importuoti konkrečios kategorijos prekių ne daugiau, nei jis importavo 2004 m., jei nustatytos kvotos dydis leidžia.

3 straipsnis

Kiekvienas importuotojas, išnaudojęs 50 % ar daugiau jam skirto kiekio pagal šį reglamentą, gali pateikti dar vieną paraišką tos pačios kilmės šalies tai pačiai kategorijai, prašydamas kiekių, kurie neviršija I priede nustatytos didžiausios ribos.

4 straipsnis

1. II priede išvardytos kompetentingos nacionalinės institucijos nuo 2005 m. sausio 4 d. 10 val. ryto Komisijai gali pranešti apie importo leidimų prašymuose nurodytus kiekius.

Pirmoje pastraipoje nustatytą laiką reikia suprasti kaip Briuselio laiką.

2. Kompetentingos nacionalinės institucijos leidimus išduoda, tik gavusios Komisijos pranešimą pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 17 straipsnio 2 dalį, kad prašomų kiekių importo kvotoje yra.

Jos išduoda leidimus tik tuo atveju, jei operatorius:

a) įrodo, kad turi sutartį dėl prekių tiekimo, ir

b) raštu patvirtina, kad atitinkamoms kategorijoms ir šalims:

   i) jis dar negavo leidimo pagal šį reglamentą arba

   ii) jam yra suteiktas leidimas pagal šį reglamentą, bet jis jau išnaudojo ne mažiau kaip 50 % skirto kiekio.

3. Importo leidimai galioja devynis mėnesius nuo išdavimo dienos, tačiau ilgiausiai tik iki 2005 m. gruodžio 31 d.

Tačiau kompetentingos nacionalinės institucijos importuotojo prašymu gali pratęsti trims mėnesiams leidimus, kurių kiekio prašymo pateikimo metu yra išnaudota ne mažiau kaip 50 %. Bet kuriuo atveju toks pratęsimas galioja tik iki 2006 m. kovo 31 d.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 17 d.

Komisijos vardu

Peter MANDELSON

Komisijos narys

I PRIEDAS

Didžiausi kiekiai, minėti 2 ir 3 straipsniuose

Šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
Šiaurės Korėja	1	Kilogramai	10 000
	2	Kilogramai	10 000
	3	Kilogramai	10 000
	4	Vienetai	10 000
	5	Vienetai	10 000
	6	Vienetai	10 000
	7	Vienetai	10 000
	8	Vienetai	10 000
	9	Kilogramai	10 000
	12	Poros	10 000
	13	Vienetai	10 000
	14	Vienetai	10 000
	15	Vienetai	10 000
	16	Vienetai	10 000
	17	Vienetai	10 000
	18	Kilogramai	10 000
	19	Vienetai	10 000
	20	Kilogramai	10 000
	21	Vienetai	10 000
	24	Vienetai	10 000
	26	Vienetai	10 000
	27	Vienetai	10 000
	28	Vienetai	10 000
	29	Vienetai	10 000
	31	Vienetai	10 000
	36	Kilogramai	10 000
	37	Kilogramai	10 000
	39	Kilogramai	10 000
	59	Kilogramai	10 000
	61	Kilogramai	10 000
	68	Kilogramai	10 000
	69	Vienetai	10 000
	70	Vienetai	10 000
	73	Vienetai	10 000
	74	Vienetai	10 000
	75	Vienetai	10 000
	76	Kilogramai	10 000
	77	Kilogramai	5 000
	78	Kilogramai	5 000
	83	Kilogramai	10 000
	87	Kilogramai	10 000
	109	Kilogramai	10 000

Šalis	Kategorija	Vienetas	Didžiausias kiekis
	117	Kilogramai	10 000
	118	Kilogramai	10 000
	142	Kilogramai	10 000
	151A	Kilogramai	10 000
	151B	Kilogramai	10 000
	161	Kilogramai	10 000
Serbija ir Juodkalnija [1]	1	Kilogramai	20 000
	2	Kilogramai	20 000
	2a	Kilogramai	10 000
	3	Kilogramai	10 000
	5	Vienetai	10 000
	6	Vienetai	10 000
	7	Vienetai	10 000
	8	Vienetai	10 000
	9	Kilogramai	10 000
	15	Vienetai	10 000
	16	Vienetai	10 000
	67	Kilogramai	10 000

[1] Įskaitant Kosovą, kaip apibrėžta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

II PRIEDAS

Licencijavimo įstaigų, minėtų 4 straipsnyje, sąrašas

1. **Belgija**

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 206 58 11
Faksas (32-2) 230 83 22

Ministère des affaires économiques
Adm. des relations économiques
Service des licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Tel. (32-2) 206 58 11
Faksas (32-2) 230 83 22

2. **Kipras**

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Διεύθυνση Εμπορίου Οδός Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
Tel. (357-2) 86 71 00
Faksas (357-2) 37 51 20

3. **Čekijos Respublika**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel. (420-2) 24 90 71 11
Faksas (420-2) 24 21 21 33

4. **Danija**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Tel. (45-35) 46 64 30
Faksas (45-35) 46 64 01

5. **Vokietija**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49 61) 969 08-0
Faksas (49 61) 969 42 26

6. **Graikija**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-10563 Αθήνα
Tel. (30-210) 328 60 31-5
Faksas (30-210) 328 60 94

7. **Ispanija**

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34-91) 349 38 17, 349 37 48
Faksas (34-91) 563 18 23, 349 38 31

8. **Estija**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Tel. (372-6) 256 400
Faksas (372-6) 313 660

9. **Prancūzija**

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes
Service des industries manufacturières (SIM)
Mission Textile-Importations
Le Bervil, 12 rue Villiot
F-75572 Paris CEDEX 12
Tel. (33-1) 44 87 17 17
Faksas (33-1) 53 44 91 81

10. **Vengrija**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel. (36-1) 336 73 00
Faksas (36-1) 336 73 02

11. **Airija**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
IRELAND
Tel. (353-1) 631 21 21
Faksas (353-1) 631 28 26

12. **Italija**

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. (39-06) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15
Faksas (39-06) 59 93 22 35/22 63
Teleksas (39-06) 59 64 75 31

13. **Latvija**
Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tel. (371) 701 30 06
Faksas (371) 728 08 82

14. **Lietuva**
Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino Ave 38/2
LT-2600 Vilnius
Tel. (370-5) 262 50 30/(370-5) 262 87 50
Faksas (370-5) 262 39 74

15. **Liuksemburgas**
Ministère des Affaires Etrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel. (352) 478 23 71
Faksas (352) 46 61 38

16. **Malta**
Ministry of Finance and Economic Affairs
Trade Services Directorate, Commerce Division Lascaris
MT-Valletta CMR02 Malta
Tel. (356-21) 24 68 00
Faksas (356-2) 12 515 15

17. **Nyderlandai**
Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Faksas (31-50) 523 22 10

18. **Lenkija**
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel. (48-22) 693 55 53
Faksas (48-22) 693 40 21

19. **Portugalija**
Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
PT-1149-060 Lisboa
Tel. (351-21) 881 42 63
Faksas (351-21) 881 42 61
El. paštas dsl@dgaiec.min-financas.pt

20. **Slovakija**
Ministerstvo Hospodárstva SR
Odbor výkonu obchodno-politických opatrení
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tel. (421-2) 43 42 39 13/(421-2) 48 54 21 60
Faksas (421-2) 43 42 39 19

21. **Slovėnija**
Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SL-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 35 42
Faksas (386-1) 478 36 11

22. **Jungtinė Karalystė**
Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33, 36 43 34
Faksas (44-1642) 53 35 57

23. **Austrija**
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Tel. (43-1) 711 00-0
Faksas (43-1) 711 00-83 86

24. **Švedija**
National Board of Trade
(Kommerskollegium)
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tel. (46-8) 690 48 00
Faksas (46-8) 30 67 59

25. **Suomija**
Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu/Skillnadsatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Tel. (358-9) 61 41
Faksas (358-20) 92 28 52